

Wydawca i Redaktor, Hippolit Skimborowicz.

# PRZEGŁĄD NAUKOWY

**Treść przedmiotów:** Druga nowa planeta. — Myśli i twórczość, przez Feliksa Jezierskiego. — Ocena Rozpraw o języku polskim i o jego grammatykach, tudzież Grammatyki języka polskiego, przez P. Jana Nepomucena Deszkiewicza napisanych. (Dalszy ciąg) przez Prof. F. Żochowskiego. — Kronika piśmiennicza polska. — Nowości.

## DRUGA NOWA PLANETA.\*)

Do ważnych wynalazków w tym wieku w Astronomii poczynionych, należy bez wątpienia świeże odkrycie nieznanéj dotąd planety, której bytność P. Verrier, jeometra francuski, za pomocą saméj teoryi i rachunku przepowiedział i jéj miejsce na niebie Astronomom wskazał. Odkrycie to w Historii astronomii będzie i z tego względu ważném, iż posłuży jako dowód i przykład pewności teoryi matematycznéj, do biegu ciał niebieskich stosowanéj. P. Verrier wzięwszy pod ścisły rozbiór rachunkowy drogę planety Uranusa, uważał, iż położenia jéj z rachunku wypadające, znacznie się różnią od położen rzeczywistych, obserwacyą wskazanych; z czego wniósł, że przeszkody jakich Uranus w swym biegu doznaje, nie od innéj przyczyny pochodzą, tylko od planety nieznanéj za Uranusem położonéj, która przyciąganiem swoim sprawia odstąpienia dostrzegane. Przy pomocy trafnéj teoryi, i długiego rachunku, przyszedł do oznaczenia wielkości nieznanéj planety, jéj odległości od słońca, czasu obiegu, a nareszcie wskazał miejsce na niebie gdzie jéj szukać należało. W tym celu zrobił odezwę do tych

\*) Patrz Przegląd Naukowy z r. b. Nr. 7 str. 193 i następne.



Astronomów, którzy mają pod ręką wielkie lunety i teleskopy, ażeby zwrócili baczną uwagę na okolicę nieba przez niego wskazaną i ściśle gwiazdy małe badali. Jakoż P. Galle astronom przy Obserwatorium Berlińskiem, odebrawszy, d. 23 września r. b. listowne zawiadomienie o położeniu nieznanego ciała niebieskiego, tegoż samego dnia w wieczór za pomocą refraktora, odkrył nową planetę w miejscu przez Verriego wskazanem i jój położenie ściśle oznaczył. Dnia następnego okazało się widocznie, iż nowa gwiazda ma ruch własny i zupełnie taki sam jaki jój Verrier rachunkiem naznaczył,—Położenia planety, która się wydawała jak gwiazda ósmej wielkości, otrzymane przez Gallego są:

Dnia 23 września 1846 r. o godz. 12, min. 0, sek 15 czasu średniego Berlińskiego:

Wznoszenie proste planety . . .  $328^{\circ} 19' 16''$

Zboczenie południowe „ . . . 13 24 8

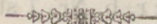
D. 24 września r. b. o godz. 8, min. 54, sek. 41 czasu śred. Berl.:

Wznoszenie proste planety . . .  $328^{\circ} 18' 14''$

Zboczenie połudn. „ . . . 13 24 30

Planeta znajdowała się na wschód względem gwiazdy S (*Delta*) *Koziorożca*, bieg jój pozorny jest wsteczny od wschodu na zachód. Odległość jój od słońca jest dwa razy większa niż Uranusa, a 36 razy większa niż średnie oddalenie ziemi od słońca, co wynosi 747 milionów mil geograficznych. Peryod około słońca kończy w 217 lat. Masa jój jest blisko 40 razy większa od masy ziemi. W wielkich teleskopach będzie można i tarczę jój widzieć. W Obserwatorium Warszawskiem pierwszy raz widzianą była ta planeta d. 1 b. m. i uważaną na południku d. 7. 9. 11 i 12 b. m.

Gdyby nie owa dokładność teoryi Verriego, możeby wiele lat upłynęło, nimby astronomowie tę planetę wpośród milionów gwiazd, i to przypadkiem tylko odkryli. Znajomość świata słonecznego coraz bardziej się powiększa; starożytni znali tylko 7 planet, to jest te tylko, które gołym okiem mogli widzieć; my teraz znamy ich 13; i te są: Merkury, Wenus, Ziemia, Mars, Ceres, Pallas, Juno, Westa, Astrea, Jowisz, Saturn, Uranus, i teraz świeżo odkryta, której Verrier dał nazwisko *Neptuna*.





# MYŚL I TWÓRCZOŚĆ.

przez

**FELIKSA JEZERSKIEGO.**

**W**yobrażenie, pojęcie, a przedewszystkiém myśl,—są to wyrazy z języka światów wyższych—nie tylko nad rzeczywistość, nad życie materyalne, ale nad to wszystko co jest widome, lub pod jakąkolwiek postacią istnieje. Myśl jest może wynagrodzeniem człowiekowi za ciężkie brzemie dolegliwości ziemskich; na jój powietrzném ramieniu opieramy nasz byt, niedolę i nieustannými bólami znękany i prawie ukrzyżowany. Bo prawda, żeśmy okropnie ukrzywdzeni. Dosyć zapatrzeć się z boku na uznanie indywidualne i utworzyć sobie ogólny widok rzeczy ludzkich. Umiérają nam bracia, przyjaciele, rodzice; pokolenia całe nas odumierają; wszystko dokoła zdradza nas i zapomina niegodnie. A jednak wtenczas niewiedomie, zwolna, czasem i nagle w duszy powstaje reakcyja na samo nieszczęście; tą reakcyą jest myśl, ogniwo tajemnicze, dźwigające nas i niejako zaczepiające w tamten świat! Gdy człowiek zgiął już praktycznie, gdy umarł i pogrzebion dla stosunków towarzyskich, wówczas go myśl przyciaga swą dłońią i wabi do siebie z tamtego świata. Możeż ona być przemijającą, niewiekuistą?

Godzi się więc i należy badać naturę myśli, jój zaród i przeznaczenie. Myśl toczy się od początku świata i bez końca toczyć się będzie w wiekuistém łonie rzeczy; jój działanie jest powszechne, rozeiaga się na wszystkie żywioły, i to co ludzie instynktowie nazywają siłą,



organizmem; jest tylko jedną, w różne formy osłoniętą i różnemi stronami obróconą myślą. Krystaliczne układanie się kamienia, wzrost i kwitnienie rośliny, ruch i życie zwierząt—są to rozmaite momenta rozwijającej się myśli świata.—Myśl więc rozwija się, jak wszystko, co jest żywiołem, co swój byt i istotę swoją przelewa w zjawiska. Z porównania otrzymujemy niezawodny pewnik—doskonalenia się myśli.

Czyż można równać pojęcia Arystotelesa, Platona, z pojęciami Reinholda, Kanta lub Szellinga? Czyż z upływem wieków nie rośnie i nie rozwidnia się coraz dalej ten duchowy widnokrąg człowieczeństwa? A gdy tak jest, niepodobna przypuścić ciągłego postępu ludzkości, nie przypuszczając zarazem, że musi być tam pewien *pierwiastek*, co się w myśli rozwija; czyli inaczéj niepodobna nie przypuścić pierwiastku, *w którym* się rozwija cały świat ducha.

Myśl więc rozwija się *objektywnie* t. j. sama od siebie typem, bo inaczéj przypuścićby należało, że ludzkość doskonali się samorodnie, *po za* myślą, a zatém *bez* myśli. Z innego punktu nie może być wytłomaczone zjawisko cywilizacyi, czyli ciągle posuwanie się społeczeństwa w elemencie prawdy, dobra i piękności; nie moglibyśmy pojąć tego najprawdziwszego faktu, że człowiek dziewiętnastego wieku, rodzi się istotnie doskonalszym od człowieka wieków średnich lub starożytnych. Myśl tedy rozwija się *objektywnie* (sama przez się); świat cały jest naczyniem tego wiecznego processu myśli, człowiek zaś naczyniem wybraném; czyli inaczéj: myśl ogólna, abstrakcyjna, oderwana *usamorodnia* się w człowieku; a co było tam martwym tylko mechanizmem, samą abstrakcyą—tu obleka się żywiołem i nabiera wysokości treści. Jak po niezmiernem łonie świata roztoczona siła ciepłota i elektryczności krąży, niby krew odwieczna, po jego żyłach, i rusza ogromne masy w przestrzeni; tak i myśl krąży po żyłach ludzkości, popychając ją ciągle w zjawiskach. Ale myśl nie jest to tylko abstrakcyjna siła ciepłota, jest to żywa treść człowieka, jest to sam materiał ducha; duch jest to byt złożony z myśli. Ona to grzeje i rozpręża mechanizm człowieczeństwa i pędzi go gwałtownie, wyrabia z niego rozmaite kształty historyczne, towarzyskie, uspołecznia masy i przeprowadza przez rozmaite doby oświaty; a wszystko to jest obliczem i skazówką widomą wielu rozmaitych i głębokich przejść myśli.



Z tego punktu uważając rzeczy ludzkie, dziwném byłoby wynosić się z tak nazwanéj indywidualności, marzyć o swojém osobistém, przemijającém *ja*, czuć, działać i badać *dla siebie*: trzeba tu tylko odgadnąć swoje stanowisko w ogólném zakresie świata i postępować po niem bez końca.

Jakież więc jest to stanowisko człowieka? czy ma on swoje jakąkolwiek rolę oddzielną, czy tylko chóralną w wielkiej dramie postępu? Nie wątpliwa to i od wszystkich przyjęta prawda, iż człowiek zależy od świata i że w ciągłym zostaje zetknięciu z otaczającymi żywiołami, że te żywioły nieustannie się cisną i trącają w duszę, a echo ztąd rozchodzące się po niej, jak po kryjówkach organizmu, wydaje piękną, niepojętą muzykę. Ja, duch—i byt mnie otaczający—są to dwa ostateczne horyzonty wszechświata, co się ścierają odwiecznie; człowiek reprezentuje bóstwo, rozum, nieskończoność, a natura coś innego, odmiennego, przedmiotowego. Ten ciągły stosunek nasz do świata dowodzi głębokiego między nim a nami pokrewieństwa. Rzeczywiście: jakże inaczej pojąć i wytłómaczyć tak nazwany *wpływ natury na człowieka*? Bo ten wpływ nie tylko jest biernym, niewolniczym stanem ciała, wystawionego mimowolnie, przypadkowie na działanie przyczyn fizycznych, ciała, które, postawione niejako na przechodnim punkcie wszystkich sił świata, te siły, w przebiegu swoim ze wszystkich stron przecinają. Wpływ ten ma i stronę czynną, bo człowiek zatrzymuje w sobie owe siły, używa ich do przerabiania się w pierwiastkach swojej istoty; w nim przepuszczone promienie życia rozkładają się jak w pryzmie, nabierają koloru i przenikają się jego treścią. O roślinie nawet nie można powiedzieć, aby była tylko martwem polem mechanizmu, bo i ta na działające z zewnątrz żywioły oddziaływa swoją żywotną dzielnością i z materij płynących w sobie, rozmaite kształty wyrabia w tajemniczej pracowni swego organizmu. Ta, odzywająca się już w roślinach własność oddziaływania swoją siłą żywotną, ten, ciągle dawany odpór zewnętrzznemu ciśnieniu materji—jest niejako początkiem subiektywności, *początkiem myśli*. Roślina przed rozwinięciem się, przebiegając tysiączne formy po niezmiernie drobnych stopniach, odłamując z siebie coraz nowy moment na kształt, kolor, ma także w tém coś swojego, właściwego, coby jęj podmioto-



wością, zjawiskiem jej osobistości, coby wreszcie jej wolą, myślą nazwać można. Gdybyśmy teraz, dalej badając tę istotę rośliny, zapytali, gdzie jest indywidualność rośliny,—gdzie? w jakim punkcie utajona jest owa siła odporu i popęd do oddziaływania na zewnętrżność? czyli inaczej, gdzie jest środkowy punkt, z którego wysnuwa się cały wątek życia rośliny? Bez wątpienia tym środkiem nie może być żaden materyalny punkt, żaden atom, bo przypuścić niepodobna, aby taki odosobniony pierwiastek miał sam w sobie siłę wywołującą wielki process życia. Wtę ideą rośliny, czyli jej myślą jest ogólna siła roślinności. Z tćj ogólnej siły rozwijają się pojedyncze rośliny, ona tchnie na nich i wywołuje w każdej z osobna popęd organiczny i niejako popycha indywidualności do opierania się cisnącym z zewnątrż napływom materyi. Każda pojedyncza istota w naturze rozwija się w imię ogólnej idei świata, która w każdej z nich z osobna dyszy zarówno, jak i razem we wszystkich. Jak w rozbitym kamieniu każdy kryształ zachowuje cechę i siłę całości jego, tak każda istota szczegółowie odbija w sobie całość rodzaju, do którego należy. A gdy tym sposobem jednostki roślin, zwierząt, minerałów w swoję ogólną, a te znowu w ogólniejszą zbiją się całość, wypada ztąd jeden wielki łańcuch życia wszystkich rzeczy, gdzie się wszystkie wspólnie, a każda indywidualnie rozwija i kołysze wiecznie w łonie przestrzeni. Każde królestwo natury ma swoję ogólną ideę (np. roślinną, organiczną); jest ona niejako ich reprezentacją, w której się jednoczą, wzmagają i rozwiązują, która rozstrzyga główne istnienia ich warunki. Wszelka istota odosobniona, po za tą ogólną reprezentacją, jest tylko złudzeniem. Ta róża, ten głaz, co się przedstawia oku praktycznemu, jako coś rzeczywistego i samobytnego, jest tylko grą w mechanizmie owćj ogólnej idei. I podobnym jest pod tym względem byt świata do historii ludów. Tu bowiem każdy wypadek, każde zjawisko, nawet najważniejsze, jest skutkiem wielkich zwrotów dziejowych, i samo oddzielnie uważane, jest złudzeniem. Każde ciało byt swój czerpa nie tylko blisko koło siebie; ale rozwijaniem się swojém wzbudza ruch innych ciał, a te znowu wzbudzają ruch dalszy, i tym sposobem co chwila, otwiera się nowy, powszechny ciąg życia i ruchu ciał wszystkich; byt jednćj istoty jest bytem wszystkich; tę ogólną, nieustanną pracownią, ten ogół



przecinających się wzajemnie ruchów materji i kierunków siły nazywamy światem. Sprawiedliwie zatem i w głębokiem znaczeniu każdy przedmiot nazywają cząstką świata; inaczej nie byłby on *kosmos*, t. j. nie byłby porządną i harmonijną pełnią stworzeń.

To samo stanowisko przystosujmy i do człowieka. Jest on cząstką ludzkości, rodzaju, a przezeń i świata. Jego byt nie jest samotny, bo zarówno, jak inne istoty, czerpa go z po-za siebie, z daleka, ze świata. Najmniejsza łódka czuje wzburzenie morza i kołysze się mniej lub więcej na każdy ruch fali, — człowiek podobnie. Być może, iż cierpienia nasze fizyczne, tęsknota i t. p. są również odzywającym się tylko w naszej organizacyi bólem natury; może my każdą jej zmianę, każdy jej trud, każde przejście czujemy, tak jak ranę w najdalszych nitkach naszej budowy. Nawet inaczej być nie może, z tą różnicą, iż bliższe członki organizmu właściwego dolegają nam żywić, bo bezpośrednią mamy w nich władzę. Któż nie uznaje, jak silnemu parciu natury ulegają ludy, owo to mrówisko, które jakaś fizyczna siła świata wygrzawszy, wypycha na scenę historyi. Wówczas schodzą jedne po drugich na płaszczyznę historyi, ztąd, zowąd wybiegają, snują się, stają w massy i, kierowane rozlicznie, tłumnie się mieszają czynami. Spoglądając na kartę dziejów w jakimś wieku, na uwijające się społeczeństwa bez spoczynku, rzekłbyś, że jest parno w tym wieku; a gdy przyczyna, gdy ta siła odstąpi na stronę, ludy wracają znowu w dawne kryjówki, jak słabe żyjątka ku ziemie. Również ważnym jest odór człowieka na przyrodzenie: polega on na tém, że człowiek także, rozwijając się w swoim zakresie, pociągając ku sobie odpowiednie temu rozwijaniu żywioły, sprawia także jakiś ruch pierwiastków świata jednych przez drugie. Czyny i zjawiska życia ludzkiego sprawiają także ruch natury, mniej lub więcej wyraźny, stosownie do odległości, i roztaczają się w jej głębi, jak kółka od kamienia rzuconego w ocean, coraz wolniejsze i słabsze. Jest to myśl bardzo pocieszająca dla człowieka; pod jej obronę uciekać się powinien w ciężkich chwilach zwątpienia o siebie. Natura *pojmuje* człowieka, bo on jest członkiem jej ciała, więc i zagać w niej nie może. Jest to tarcza na niewiarę, gdy zły duch sceptycyzmu podszepcze z ironią: „jako? więc sądzisz, że twoje marzenia ziemskie, że niedołężny głos twojego rozumu i czu-



cia będzie dosłyszany aż na drugim brzegu świata?" On nie rozważył, że to, cokolwiek zamierzy człowiek, cokolwiek pomyśli, jest tak wiecznym i nieśmiertelnym, jak ten świat, co wypełnia bezdenną przestrzeń nieskończoności.

Ponieważ człowiek jest częścią całego świata, bo bez niego świat jakkolwiek niezmierny, nie byłby całością, więc tu także musi być pewien moment, w którym się indywidualny byt jego uogólnia, musi także i on mieć swoją reprezentację, w której się wszystkie sfery jego życia jednoczą, wzmagają i rozwiązują, jak tam królestwo zwierząt, roślinności i t. d. Ta ogólna doba, czyli ta idea ludzkości ma być przyczyną nie tylko wyobrażeniem człowieka, ludzkości, ale i całego świata. Tą ideą ogólną, na którą ciągle uderza i od której napowrót odbija się świat cały, jest *myśl*, granica materii, a początek drugiej połowy bytu. Myśl, jak powiedzieliśmy wyżej, jest to żywioł świata, rozlany po materii, naksztalt jednej z wielkich sił płynących po żyłach natury. W człowieku jednak myśl uwypatnia się nad wszystkie inne siły, stanowi tam bowiem niejako ster rządzącego mechanizmu życia i środków ciężkości ducha. Myśl natury jest martwa, oderwana i nieosobista, myśl człowieka żywa, konkretna i samobytna. W naturze jest martwa, bo nie należy do indywidualnej istoty (np. do rośliny), ale do ogółu, do całego rodzaju, który się w jej moc i pod jej ogólnym działaniem rozwija; jest oderwaną, bo sama zawarta jest cała w bezdusznym ruchu materii, i tylko wynika z ich zbiegu; nieosobistą, bo o sobie nie wie i nie czułaby się nawet, gdyby nie miała materiału (substraktu), na którym się rozścięła i pracuje. W człowieku przeciwnie żyje i technie sama sobą, i wie o sobie, bo góruje nad materiałem. Gdybyśmy takiej myśli nie mieli, jaką mamy, t. j. gdybyśmy nie posiadali zdolności odporu nie tylko na przedmioty zewnętrzne, lecz i na nas samych (na ciało, na myśli same; które możemy, równie jak i byt zewnętrzny oddzielać od siebie) mielibyśmy zawsze coś naksztalt myśli, to jest uczucie samego siebie; ból, rokosz, tęsknota—byłyby jeszcze naszym udziałem; ale nie mielibyśmy uznania *całego siebie*, uznania wyższości nad nas samych, indywidualnie wziętych. Byłyby to uznania cząstkowe, jednochwilowe, ale żadnego rzutu na całość naszą, na przeszłość i przyszłość. Ptak uciekający w ciepłe kraje przed nadej-



ściem zimy, rządzi się także myślą, lecz oderwaną i nieosobistą, bo ona działa przez niego, i on cały w niej jest zawarty, popęd do pokarmu, napoju, do zachowania siebie (*impetus sexualis*), słowem instynkt jego, życie i myśl, jedno są i toż samo; w człowieku jest jeszcze tło pod instynktem, a tём jest *myśl właściwa*.

Okazuje się ztąd iż myśl jest wyobrażeniem świata, a zatem pojęcia nasze, idee—są reprezentacją wszech rzeczy (*universitatis rerum*). Dla tego człowiek pojmuje świat, rozmyśla o zjawiskach i prawach jego, że sam jest tym światem. Człowiek ma w duszy ogół wszystkich rzeczy, a że nie może zawierać ich samych materyalnie, więc tylko ich typy, pojęcia. Trudno jest zapewne wyobrazić sobie praktycznym rozumem tę dziwną pełność ducha, tę, że tak powiem, arkę Noego, gdzie się chowają wszystkie rodzaje przedmiotów w ideale. A czyliż nie jest podobną tajemnicą zamknięcie całej, ogromnej rośliny w małym ziarnku, co, okiem niedojrzane, w ziemi spoczywając, wydyma potem z siebie kolosalną postać? Pojęcia tedy ludzkie są w duchu, jako w łonie ziemi, ziarnami całego bytu (pojęcia bierzemy tu za moment myśli samej), z kąd przy rozwijaniu się człowieka wyrastają z ducha na zewnątrz, i tym sposobem uwydatniają się i stają duchowi na jaśnią.— Z tego stanowiska już się wprost wyjaśnia położone na samym wstępie zapytanie o *pochodzeniu myśli*. — Jest ona nie przemijającym utworem duszy, ale światłem wiekuistém, które świat nieustannym powiewem swoim rozżarza. To więc, co nazywamy zwykle wpływem natury, albo działaniem przedmiotów, tłómaczy się tu inaczej: one ciągłym przechodem swoim przez duszę, tracając w głębokie jej normy i różne wywołują z niej tony. Gdy uznajemy przedmiot, uznajemy w nim samych siebie, po za sobą, lecz zawsze w obrębach duszy; bo świat jest dalszym ciągiem człowieka. Gdy się zagłębialimy w jakąkolwiek zagadkę natury, gdy osiągnąć chcemy wewnętrznych własności przedmiotu, to znaczy, że pragniemy, aby ten przedmiot wrażeniem swoim przejął najgłębsze warstwy naszych myśli, i dna ich sobą dosięgnął.

Pojęcia *utajone* w łonie ludzkości instynktowie pobudzają człowieka do myślenia, bo idzie im o własne rozwinięcie się i dokonanie wy-



sokiego processu, którego człowiek, jest, jak powiedziałem, wybranem naczyniem. Rozum, ten dźwigacz mechanizmu myślenia, objawia się i doskonali obiektywnie (jak w naturze tak i w człowieku). Myśl rozkłada swój process na niezmierny materyał, dany sobie do przerozbięcia; rozum więc, jako główne jego narzędzie, wie także instynktowie, czego mu do posuwania tego processu potrzeba. Wie instynktowie, t. j. nieosobiście, nie przez siebie indywidualnie, ale przez ukrytą w sobie moc myśli; przeczuwa, jakie formy do wielkiego dzieła postępu są konieczne, i w nie obleka wszystko co się nastęczy. Można więc myśl nazwać obiektywną stroną duszy; nie jest to bowiem zjawisko naszej osobistej woli, tak jak np. poruszenie się z jednego miejsca na drugie; jest to elektryczny przewodnik, przeprowadzony do nas z piękniejszych krain, który nas ciągle elektryzuje ideami tamtego świata, ale czasem sprowadzić może i pioruny. Myśli nie są naszymi indywidualnemi, bo się tworzą organicznie same i wyrabiają; ale są dla nas, bo się w nas wyrabiają. Osoby zmieniają się, ludzie są przechodnemi meteorami na ziemi, tak jak wszystko, co powstaje; ale myśl zostanie i nad grobami kwitnąć będzie. Nie znaczy to, aby człowiek miał się unieśmiertelniać tylko przez myśli swoje, a reszta jego umierała; taka bowiem nieśmiertelność byłaby tylko smutnem igrzyskiem. Nie! to znaczy, że myśl jest samobytna, że to jest atmosfera wisząca nad nami, która i po nas zostanie, jako żywicielka. Mówimy np. że Kant, Szekspir rzucił wiele szczytnych myśli, był twórcą nowych pojęć, apostołem braterskich zasad towarzystwa; nazywamy go wielkim, gwiazdą swojego czasu. Prawda, tyle dla niego chwały, że on, a nie kto inny, lub że on pierwszy dosłyszał je, że pierwszy natrafił na złą tą żylę prawdy, dotąd nieznaną. Ale tworzyć myśli *ex nihilo* (z niczego), to próżne żądanie, to wyrażenie jest mylne. Właściwie twórczym t. j. z woli subiektywniej tworzącym—człowiek może być tylko w momentach podrzędnych myśleniu; w myśli samej nie ma twórczości, jest tylko *odkrycie*. Bo jakież znaczenie, jaką wartość mógłbym przywiązywać do swojego, zupełnie własnego utworu? miałbym cześć postać ulepioną własnymi rękami? Wyższym nad innych, a zatem twórczym nazwanym być może człowiek w porównaniu z innymi, który siebie widzi dalej i głębiej, co idealnej godności swojej szuka nie zewnątrz,



nie w rokoszy samój, ale w duchu, który umie odkryć to, co wszyscy widzieli prawie, obchodzili dokoła, a jednak nie poznali.

Myśl jest niemylnie pierwiastkiem samorodnym, ma swój własny zakres i tworzy się sama przez siebie obiektywnie. Kto długo i wiele myślał, a przytém organicznie i głęboko, to jest: nie spuścił się na martwą vegetacyą duszy, ale badał, zdobywał z utajonych w sobie pojęć coraz nowe wnioski i pojęcia, ten uczuł zapewne, że myśl jest promieniem bóstwa, nieustannie płynącym z nieba na byt ziemski, i że jest aniołem-stróżem ludzkości. Bo ileż to uroku w tym czarodziejskim tajniku, w tém bujnym, ciągłym dążeniu do rzeczy wiecznych, bezwzględnych? Gdybyśmy nie mieli myśli, tych skrzydeł, któremi wzbijamy się ze świata nad wszelką rzeczywistość, zostałyby tylko dźwigać sromotnie ciężki krzyż życia i uleść nareszcie, a nienażywszy się, przepadać w nicość. — Myśl więc jest napojem żywota wiecznego i początkiem doskonałości nieskończonej. Lecz, jeżeli myśl jest tém rzeczywiście, czém ją mienia materyaliści: siatką pajęczą, którą rozwijający się mechanizm życia tu i owdzie rozrzucą po naszym organizmie, a którą lada zmiana rozmieci! jeżeli w istocie istnienie myśli tak jest wątpliwe, że się równo z życiem indywidualnem rozchwiać, a najszczytniejsze systemy, owe planetarne zwroty ducha ludzkiego i czarodziejskim geniuszem wywołane obrazy poezyi w pył się rozsypać mają! w takim razie dla twórczego i badającego umysłu pozostałoby do wyboru: albo rzeczenie się sobie i zatopienie najpiękniejszych popędów w rozkoszach ziemskich, albo ironiczne zwątpienie o wszystkim.

Taki jednak smutny wniosek może paść tylko na ludzi, pojmujących myśl za coś indywidualnego, osobowego, co towarzyszy czasowie i innym zjawiskom życia i z niemi się skończy na zawsze. Nie lepij, że jest rzec się tej godności indywidualnej, a wszystkie cechy owemu czasowemu bytowi odpowiadające, poświęcić, zostając przy jedyniej, ale najpotężniejszej stronie, t. j. przy myśli obiektywnej, samostnjej, co i w nas wre i wrzeć będzie po wszystkie wieki w nieśmiertelnem łonie ludów? Myśl tedy jest początkiem żywota wiecznego na ziemi, bo się nią namaszczamy na wyższą, nadziemską bytność, i bez



jéj pomocy idealnego świata zasięgnąćbyśmy nie mogli..... Skoro tak jest, a to mówi głośnie przeecucie serca, skoro tak szczytnym darem jest myśl, dla czego ów biedny człowiek nie jest przeznaczony, nie ma zdolności do poruszenia wysokich zapytań metafizycznych? Zaślepia nas czasem ten barbarzyński ogólnik: szczęśliwy to człowiek, żyje w szczupłych obrębach praktyczności, nie wyjrzy nawet za żółwią skórę ciała, nie wątpi o niczem, a gdy na świecie, w starganych badaniach umysłach powstają ciągle, bolesne wstrząśnienia, gdy myślącemu całe życie iść trzeba po spadzistych drogach, per extantum funem dogmatyzmu, on zasypia spokojnie, bo nie myśli. Więc nie bolesność patrzyć, jak te od natury matki znienawidzone dzieci, wydziedziczone ze szczytnych popędów duszy, żyją małą tylko częścią tego, coby w całości czuć i wyrabiać w sobie powinni! jak mały otwór mając sobie zostawiony ich ogień nieśmiertelny wygasać musi w duszącej atmosferze materializmu, jak oddech ich musi być wstrzymywany przemożną siłą ziemskości? Być może, iż po horyzoncie ich duszy przemknie się też czasami błąd płomyk natchnienia, i instynktowie wywoła jakąś tęsknotę do wyższych dążeń, ale istność ich tak już zwiędła i schorowana, że się jéj światło chwycić już nie może i zamiera. A kto wie, czy nie znajduje się jeszcze ukryte gdzieś stanowisko, z którego same nawet wyobrażenia ludzi, sama ich mądrość, tak bląką wydawać się musi, tak słabą, jak piana morska w porównaniu z potęgą oceanu, albo jak byt robaczka z olbrzymem.

Wszystko to naprowadza na domniemanie, iż myśl, ów idealny żywioł świata, a w człowieku dochodzący do wyższego rozwinięcia, nie jest jeszcze i tu nawet w ostatniej swojej potędze, że więc nasz byt indywidualny jest rzeczywiście początkiem dopiero i jakby pierwszym zwrotem do mającego kiedyś nastąpić *wielkiego przesilenia się myśli z materją*. Dowodzi tego panujący wszędzie nierówny podział rozumu z ciałem, przedewszystkiem zaś ciągle burzenie się i wzbieranie myśli nad materją.

Główną jednością myśli i tłem całego mechanizmu umysłowego w życiu człowieka, jest uznanie, czyli moment zetknięcia się naszego ja z samym sobą. Przez uznanie w ogóle rozumiemy ciągle powtarza-



jące się takie zjawisko, iż nasze ja, czyli nasza istność czująca, nasz duch popędzany ku przedmiotom zewnętrznym, odbija się od nich napowrót ku sobie, jak fala od brzegu. Uznanie więc, jako odbicie się ducha od świata, jest stanem nietrwałym, zmieniającym się, uznanie jest *ruchomém zjawiskiem*. Osobliwsza ta własność uznania (że jest ruchome i trwać niemoże), jest może jedną z najgłówniejszych przyczyn niedoskonałości pojęć ludzkich. Bo, dajmy na to, że ja chcę zbadać siebie samego, wybadać tajemnicze drogi tworzenia się wyobrażeń na pewnym danym elemencie. Patrzę na jaki przedmiot z rozwagą i zarazem pragnę wysledzić, jak się w tym razie odbywa sam mechanizm rozwagi, pragnę w tym mechanizmie dojrzyć *siebie*, działania i przejścia mojej myślącej władzy. Umysł tu jest głęboko zajęty, i gdyby długo mógł potrwać stan jego napięcia, moglibyśmy zapewne dojść do obszernych odkryć psychologicznych. Ale, że tu wszystko odbywa się na *uznaniu* z natury *ruchomém*, że tło processu (rozwagi) ciągle jest trącane i chwieje się, więc czyż można coś stałego, bezwzględnie pewnego osnuć na téj uginającej się podstawie ducha? A tak pokój niezém nie zakłócony, pokój jest owym błogim warunkiem, do którego duch badawczy wzdycha niewstrzymanie, a który nigdy w tém życiu udziałem jego nie będzie. Niech więc wolno będzie człowiekowi tęsknić do jakiegóś szczęśliwej przyszłości, kiedy mu żadna postać materialna, żadna forma tego świata rozwagi przerywać nie będzie, i gdy w jego duszy spragnionej uderzy pierwsza, nieskończona godzina rozwagi wiekuistej.

Nie mniej ważnym skutkiem ruchomości i nietrwałości uznania jest to, że nie będzie można nigdy rozwiązać wielkiego zapytania: co jest uznanie, gdzie i co jest właściwém *ja*, czyli ogniskiem istoty człowieka (gdzie nasza subiektywność?). Gdy ja poznaję jaki przedmiot, gdy się zapatruję na drzewo, na rzekę i t. p., czy w pojęciu, które mam o tém drzewie jest już zawarte całe uznanie moje, czy też przeciwnie jest oddzielném, osobném od tego pojęcia, jakkolwiek ściśle z niem zrośnięte? Przypuszczając, że uznanie nasze nie ma samoistnienia, że to wszystko, co w nas się tworzy, przerabia, nasze uczucia, wyobrażenia, popędy, są tylko życiem świata, nie naszém, że się w nas rzeczy



otaczające i świat cały przegląda jak w zwierciadle (tabula rasa), więc nie mamy i bytu, a wszelkie wyrażenia: ja, moje, czucie moje, cierpienie moje, wszystko to będzie fałszywem, zmyślonem. Więc w takim razie nie byłoby i cierpień, ból fizyczny byłby to zwichnięty stan nerwu lub jakiegokolwiek organu, i ten dotknięty organ dolegałby sam siebie, nie dotykając reszty,—a tu dzieje się przeciwnie: każde wrażenie trąca cały system organiczny, i ów stan pojedynczego członka przenika w głąb istności naszój, i mówi się: że ja cierpię, ja czuję ból. Jest tedy w nas jakiś pierwiastek główny i rządzący, o który się wszystko opiera, i którego żadne zjawisko od świata przechodzące minąć nie może. Pierwiastkiem tym jest duch, a jego tkaniwą, jego substancją—myśl. Nie możemy odgadnąć, czém jest istotnie myśl, ponieważ zawsze ją widzimy w ruchu, w połączeniu z życiem, ponieważ jest zawsze osłonięta pewnym pojęciem, zpod którego dojrzyć jej nie można. Gdy na myśl, na ducha naszego, na to sanctuarium bytności człowieka, uderzy coś zewnętrznego (wrażenie), myśl zbiega zaraz w punkt dotknięty wrażeniem, i tam się zbiera cała, jak moc i ogień siły żywotnej, w miejsce tknięte boleśnią organicznym. Im mocniejsze jest wrażenie, im żywsze i dotkliwsze powstanie pojęcie, tém się żywić i mocniej w nie skupia (koncentruje) myśl nasza, a tymczasem uznanie oderwane od siebie tam także przechodzi i zacięra się. Jeżeli stojąc na jakim punkcie, mamy tuż przed oczyma pewien przedmiot, ten przedmiot zasłania nam cały odleglejszy widok; małym szmerem liści po których stąpamy, zagłuszony bywa szum odległej rzeki lub odgłos silny muzyki. Dla czego tedy nie domniemywać się że i zaćmienie pojęć naszych pochodzi także z przyczyny prostej, iż myśl ludzka stoi w cieniu za przedmiotami świata, które jako zbyt bliskie zasłaniają przed nią rozległy idealny widok wyższych światów. Gdybyśmy mogli przestąpić za obręb rzeczywistości, co nas oddziela od pięknego a nam przeznaczonego horyzontu mądrości, widziałoby się więcej niż oko widzieć, i słyszało dalej, niż ucho słyszyć może.

o) Kto sobie potrafi praktyczny zawód ograniczyć i sprowadzić ciszę na całą otaczającą go atmosferze, ten dosłyszysz dalej od innych. Przekonywa nas o tém doświadczenie codzienne, że głębokie badanie po-



trzeba spokojnego stanu umysłu, samotność jest jego żywiołem, w gwarze i zamieszaniu jest on jak w duszącem powietrzu—ścieśniony, słaby i smutny. Tak więc trzeba ciszy, czystego oddechu, a nade wszystko przestworu, gdzieby się rozechodzić mogła i rozpływać w niewyczerpanym elemencie swoim. Myśl jest ów czarotworny kwiat paproci co daje moc widzenia w ciemności rzeczy ludzkich. Kto chce mieć myśl prawdziwą i głęboką, ten powinien przestąpić praktyczność i odsłonić sobie duszę tak, aby do niej wprost padały promienie ze świata nadmysłowego, nie łamiąc się i nie przekształcając się w zwodniczych zmysłach.

Konieczną potrzebą myśli jest mieć coś przed sobą, o coby się oprzeć mogła i rozbić światło swoje po przestrzeni. Inaczej nie byłoby życia, lecz samo tylko zarodowe trwanie nieruchomych norm; myśl tedy opiera się na materji i wyciska na nią rozliczne piętna. Gdzie tylko jest kształt, gdzie jakiś rysunek w bryłach masy, w ziarnie, w kamieniu, w organizmie—tam jest myśl przez szczeliny organizmu wydobywająca się uporeczywie. Ileż to jest materji na samej ziemi, która jeszcze nie doszła swego właściwego i ostatniego wykończenia, ileż jeszcze łądów nieukształtowanych, wód z nieustalonym kierunkiem, słowem—ile nie przerobionych jeszcze ogromów materji! A jaka tam pracowita walka siły;—tu siła jest myślą świata, który się od wieków wykończa,—wykończa się zaś myślą, co ma wszystko w formy swojej wszechmocne pochwycić. Na tak ogromny pochód (process) myśli, natura łoży wieki, w gwałtownym ruchu pędzi masy w przestrzeniach, a rozum ludzki zdumiewa się na wspomnienie, jakie niezmierne formy tworzyć i jakie niezmierne koła zakreślać muszą te masy w łonie wieczności, nim się jedna, jakakolwiek część—świata w pierwiastkach swoich wystoi. Tém bardziej zdumienie wzrasta wspomniawszy, że i człowiek, że byt jego indywidualny, postawiony jest także na przeciągu tego wielkiego mechanizmu światów, że i jego myśl także rozechodzi się po materji i konieczny musi mieć związek z całością wszechrzeczy. Być może iż ten związek jest przechodnim momentem ducha, może duch z ogólnych praw świata musi, jak gąsienica, przebyć w tém zasklepieniu się materją, nim mu przyrosną idealne skrzydła do szczy-



tnych polotów w nieskończoność. Im bliższą jest ducha otaczająca go materya, tém ciemniejszą rzuca na niego zasłonę. Najbliższém ducha czyli ogniska istności naszej jest ciało, i dla tego w ludziach najwięcej życiu zmysłowemu oddanych, najmniej się objawia działanie myśli, bo jest zagłuszone grą sił organicznych, co nie zostawiają duszy jednej chwili do odparcia od siebie napływów zewnętrznych i zatrzymania się w uznaniu. Gdy zewnątrz działa na nas jaki przedmiot, gdy trąca w organizm, rozchodzi się ztąd echo po całym organizmie, i to nazywamy uczuciem, drażliwością. Że zaś działanie to nigdy nie ustaje, więc duch nie może wystarczyć, i jest w ciągłym poruszeniu. Duch bowiem nie może wyrwać się za każdym wrażeniem, gonić za promieniem oka swego, za głosem muzyki, za wonnością róży; wszakże ten wątek, to pasemko, co idzie od ducha do świata, nigdy się nie przerywa, i dla tego indywidualne uczucie siebie nigdy nie ustaje. Że czujemy siebie organicznie, że mamy władzę w zmysłach, to znaczy, że duch nasz dotyka się świata i wszech materyi; ale chcąc dostać do materyi, do otaczającej go natury, sięgać musi po nią zmysłami. Więc inaczej ciało nasze i zmysły nazwać można rękojęścią ducha, za którą trzyma świat w swęj mocy, a gdyby zmysłów nie było, brakowałoby tłumacza między naturą a myślą. Nie można powiedzieć, aby człowiek każdy, aby każda cząstka ciała miała zmysł w sobie i aby czuła przez się, ale tylko przez duszę, co w każdej chwili zbiega się w miejsce dotknięte wrażeniem zewnętrznem; tak i cała natura nie czuje przez siebie, ale przez ducha, ten niby swój najdelikatniejszy nerw. Zmysły tedy są niejako łańcuchem przeciągniętym od bytu materialnego, przez który ten byt coraz bardziej się wyrabia, oczyszcza, ustawa i zamienia w pierwiastek myśli. Gdy bowiem odrywając się cząstki materyi działają na zmysły, sprowadzają wrażenie, to wrażenie później zamienia się na pojęcie; gdy to, co było w naturze massą (ciałem np. kwiat) odbije się w oku, z oka wpadnie do duszy i przeobrazi, bierze w niej lotny kształt pojęcia: czyliż ten process nie jest to ciągle przeistaczanie się grubej materyi w myśl? Bryły marmuru, spadki rzek i szum oceanu,—głębia świata całego obecną naszej wyobraźni—musi tam pomieścić i miejsca nie zabraknie; bo tam wszystko



istnieje w obrazach, w odbiciu (w prototypach). „Ależ”, rzeknie kto, „to są tylko złudzenia, to gra zmysłów (naszej subiektywności), wszakże oko ludzkie widoków, ucho głosów natury nie wyczerpuje, nie zmniejsza świata, bo on istniał i będzie w nienaruszonej całości, jakkolwiek miliony zmysłów biorą z niego żywioł od początku świata.” Więc odpowiemy na to, więc myśl jest także złudzeniem, więc cała na niej polegająca wielkość przeznaczenia ludzkiego jest snem w mechanizmie tworzącej się i przerabiającej przyrody? Rzeczywiście przedmioty nie zmniejszają się, ani ich żywioły nie wyczerpują się przez to, iż je myśl nasza ciągnie bezustannie ku sobie; bo myśl nie ima się tego co jest konkretném, cielesném w przedmiotach, ale chwyta samą myśl tylko w nich ukrytą, ów idealny pierwiastek przedmiotów. Natura tym sposobem idealizuje się w człowieku przez ulotnienie w jego ducha, przez to, iż on ją przejąć musi swym typem. I ztąd to dziko rosnące w naturze pierwiastki, tu siłą rozumu lub fantazyi—z martwego mechanizmu wywołane—nabierają łagodniejszych form; a gdy długo np. z zimnej masy granitu zbuduje posąg lub piramidę, zdaje się, jakoby ten granit na raz za skinieniem mistrza, otrząsnął się z grubiej powłoki i ukazał nagle w całej wielkości artystystycznej. To wszystko działanie myśli; ona kieruje dowolnie zmysłami, a te pod tak mocnym kierunkiem i jej ciężarem tłoczone ku materji świata, prują głęboko piersi jego i naturze przemawiać każą mową człowieka. Wszelka twórczość, a przedewszystkiém sztuka, jest tedy uidealizowaniem się natury. Nie wypada jednak stąd, aby człowiek ze stanowiska swojego wprost, ze swojej indywidualnej woli i dla samego siebie uduchowiał naturę i tchnął na nią żywotowném światłem ducha; pochodzi to (idealizowanie natury) z rozlanego, po całym jej tle, pierwiastku myśli, który ożywia materję i pobudza masy do ciągłego rozwijania się, który, że tak powiem, wygrzewa materję i wyprowadza z niej idealne żywioły—myśl. Wszelkie pojęcia ludzkości, a przedewszystkiém ogólne (o świecie, o siłach) nie są li tylko urojeniem głowy, mrzonką (abstrakcją) oderwaną od natury, ale są działaniem, wyrobieniem się jej samej, jej ruchem i niejako powstaniem z twardego łoża materji ku lepszemu, doskonalszym formom. — Natura, gdy wpada przez zmysły



do duszy, widzi tam, jak w zwierciadle, swój typ piękniejszy i prawdziwszy, dla tego że widzi swój ogół (całość, jak np. roślinność całą, organiczność), który sam tylko jest prawdą, a reszta jest ludzaczem tylko zjawiskiem. W naturze siła in brutto zamknięta jest w materji i z nią spojona, w myśli dopiero siła ukazuje się samorodnie, jako potęga rządząca mechanizmem życia. W tém znaczeniu człowieka uważać można za punkt, w którym tutejsze, tu nam znane życie istot, dochodzi najwyższego stopnia swój mocy. Należy więc pojąć tę wyższość człowieka właściwie i z wielką ścisłością; nie można więc mniemać, jak wielu z badawców,—że człowiek jest to pewien historyczny w ciągu rozwijającego się świata moment, na którym natura zakończyła swój twórczy zawód, nie mogąc, czy nie chcąc dalej się posuwać. Owszem natura, nie chcąc, aby cokolwiek w jej ogromném państwie było usamotnioném, oddartém od całości, zachowała w każdym dziele stworzeń dążenie do czegoś wyższego, ogólniejszego nad własny jego zakres,—tę zaś ogółowość czyli idee (np. roślin) zostawiła istotom wyższym, pojmującym stworzenia w stanowisku idealném, ogarniającém. Umysł ludzki względem natury jest to najwyższa instancja, gdzie się zjawiska i pojedyncze własności rzeczy rozwiązują. Myśl ludzka, można powiedzieć, jest to ofiarny świecznik, w imię wszech istot ziemskich palący się przed tronem wieczności. Ponieważ tedy myśl, a ludzka przedewszystkiém, jest środkiem ciężkości, do którego ciągną wszystkie zjawiska, w którym się uogólniają i giną jako w celu tutaj ostatnim, więc wielkiej wagi muszą być i zmysły ludzkie, przez które ten elektryczny ciąg myśli przechodzi. Nie ma zasady przypuszczać, że byt rzeczywisty, stworzony jest i przeznaczony dla indywidualnych celów myśli ludzkiej, dla tego jedynie, aby człowiek miał o czém rozumować, dumać i marzyć. Ale można i należy przypuścić, że myśl ludzka przeznaczoną jest do odbicia w sobie całej rzeczywistości, czyli jakeśmy się wyrazili poprzednio, do uidealizowania materji. Środkiem do takiego przeistoczenia się materji, środkiem jej uduchowienia się w człowieku są zmysły—tajemnicze pasemka od materji do ducha przesunięte. Gdy patrzę na jaki przedmiot (zmysłem), tu się zaraz za pierwszém wrażeniem, ten przedmiot w oko wpadający, rozkłada, tu się zawiązuje wielki process przerabiania materji na myśl,



przedmiot ten otrząsa się z materyi, z ciała swego opada, coraz bardziej lżeje i nakoniec ulotnia się, jest czystą, nieskażoną, niedotykalną myślą, pojęciem. Zmysł to dokonywa tej wielkiej tajemnicy, że się ciało duchem staje, przedmiot myślą.

Gdy przedmiot jaki działa na zmysł, to znaczy, iż się ten przedmiot ma z pewnej strony rozłożyć i niejako przetopić w tym zmyśle na inny delikatniejszy pierwiastek. Ztąd pomiędzy zmysłami panują pewne stopniowania, podług których jeden prędzej i gwałtowniej przerabia materję na duch, a na to wpływa sama własność przedmiotu. Oko i ucho są królowe zmysłów wszystkich, przez nie, jak przez najdelikatniejszą szczelinę kapilarną to tylko wejść może, co najmniej obciążone treścią—głos i forma. Inne zmysły są już bardziej konkretne, zbliżone do materyi i tępe. Działania wzroku i słuchu są bystre, zaledwie zoezony kształt, ledwie zasłyszany dźwięk już w duszę przenika, już się z ciała wyłania i na jej tle zawiesza. Inne jest działanie np. zapachu, tu mamy zupełnie materyalny process, tu się samą treść cząstkami od przedmiotu oddziera, czujemy wonność rokoszną lub odrażającą, ale trudno z tej tkanki urobić jakieś pojęcie. Gdy przedmiot wzroku już swego dopiął, przeniknął do głębi i promieniem swym nerw myśli poruszył, wtenczas jego obecność zbytęczną się już staje, można go usunąć, t. j. wziąć z przed oczu materję, bo to co się w myśl przerobiło, ten zlotniony żywioł zostanie w umyśle. Inaczej rzecz się ma z niższymi zmysłami. Tu wrażenie (np. z zapachu kwiatu) trwa dopóty, póki się ciągnie działanie przedmiotu, po usunięciu jego ustaje zwykle; takie wrażenie trudno w sobie odnowić w nieobecności samego przedmiotu. Wonne tchnienie jażminu ulata, nie zostawiając długiego wrażenia; skoro zostanie usunięty od zmysłu, kształt jego i kolor zostają w duszy, bo to są idealniejsze jego cząstki, a pamiętka przywiązana do jażminu tém bardziej, bo jest prawdziwie idealną cząstką kwiatu. Przez oko jest wehód do charakteru i serca człowieka, dla tego że w niem samym jest już coś niezmysłowego, jakiś pierwiastkowy zarys ducha. Wyższa zdolność umysłowa, twórcza lub moralna wielkość duszy, geniusz, naprzód uwydatnia się w oku; spojrzenie zimne, obojętne, bezbarwne nie wróży żadnego usposobienia wyższego.



U wszystkich prawie ludów zachowała się wiara w magiczną moc oka. „Urzekł mnie złém okiem, spojrzal na mnie”—mówi nasz lud, głęboko psychologiczny, a północny słowianin mówi: „zoczył mnie.” Ządł to pochodzi, iż w chwilach natchnienia, lub zadumy, gdy się rozniecona myśl żarzyć zaczyna i nad ziemię ulatywać, w tych rzadkich chwilach oko dziwny przybiera wyraz, widzi się żywo, niespokojnie przebiegające światło i cienie, co naprzemian spadają na niego z horyzontu ducha. Równie ważne jest działanie słuchu, który nas wtajemnicza w wysoką dziedzinę muzyki. Dowiedziona własność silnego wpływu muzyki na duszę, a nadewszystko, tajemniczy związek tonów z uczuciami, naprowadza na domniemania o wielkiem pokrewieństwie myśli ludzkiej z obiektywną (nieuznającą się) myślą natury. Jak powierzchownie, jak płytko pojmować trzeba rzeczy, aby sądzić, że istniejący u ludów układ muzyki jest wypadkiem nałogu, nawyknięcia ucha (że jest konwencyjny). Estetyczne uczucie muzyki polega także na głębokich normach ducha, jak wszystkie inne zjawiska piękności; a jeżeli Chińczyk zamyka uszy przed piękną symfonią, a zachwyca się strojeniem, to dowodzi tylko, że w nim nie ma jeszcze dojrzałych władz duszy, bo i uczucie także ma swój wiek niemowlęstwa. Muzyka, to głos bytu, to mądrość wszechmocna z zimnego łona wywołana. Nie wchodząc w dziedzinę obcej teorii, uchwycimy tu jeden główny efekt muzyki, do naszego przedmiotu odnoszący się.

Jeżeli muzyka ma swoje prawa, a ma rzeczywiście prawa głębokie i niewzruszone, które się ciągle za przyłożeniem człowieka rozwijają, jeżeli wszechmocnie włada sereem, wzrusza, łagodzi, porywa, uspaka, słowem przeprowadza duszę przez wszystkie sfery uczucia, więc ma także swoją myśl, co krąży na łonie głosów, tak jak siła żywotna w łonie pierwiastków ziemskich. Myśl ta jest w naturze, ale utajona i śpiąca. Wprawdzie wszystko co żyje, odzywa się pewnym, właściwym sobie głosem; tu idzie długie pasmo odcieni od harmonii planet aż do pisku płazów i ponurego szmeru oceanów. Ale nie ma jeszcze w naturze muzyki, to jest czystej, uznającej się zgody tonów, nie masz żywej muzyki—samej, oddzielną w sobie, otwartą; jest tylko muzyka oderwana, zamknięta, nieosobista. Tu harmonijna piękność



zakryta jest innemi pięknościami: kształtem, widokiem, kolorem, wonnością; trzeba ją dopiero wydostać, otrzymać przez wydzielenie elementów głosu. Więc głos natury obiektywnie w niej istniejący, potrzebuje czegoś, dąży do rozwinięcia się dalej, a to w uczuciu ludzkim. Muzyka więc jest rozwinięciem myśli natury, jest organicznym momentem świata, i dochodzi w człowieku do wyższego stanowiska, bo się uduchownia, i idealizuje i przechodzi w czysty element myśli.

Ta zasada rzuci wielkie światło na dziwny, niezbadany stosunek głosów z duszą ludzką, i tłumaczy się ztąd cudowny wpływ muzyki na obyczaje i charakter ludów, wpływ uświęcony odwieczną wiarą wszystkich ludów.

Muzyka—jest to głos rozwinięty w elemencie ducha ludzkiego, jest to myśl sama, rozdzielna (artykularna), gdzie każdy odcień ma swoje znaczenie, a przez swą moc ściśliwą przeszywa najdrobniejsze cząstki organizmu i w najmniejszy załom ducha się zakrada. Wpływ jej nie byłby taki, gdyby nie była wewnątrz ożywiona pierwiastkiem idealnym, gdyby myśl w niej ukryta nie spotykała się z myślą utajoną w człowieku: „*similis simili gaudet*.”

Ztąd przedmioty świata zewnętrznego z wielkiej skali uważane, nazwaćby można symbolami ukrytego w nich pierwiastku myśli, a całą naturę, wielką allegoryą świata idealnego. Im dzielniejsze są, im żywsze kolory tej allegoryi, tém łatwiej, mocniej i głębiej dotykają duszę i naprowadzają na tajemniczą myśl, co w niej leży od wieków zaplątana. — Ztąd to wynika wielka własność ducha ludzkiego, iż najmniejszy przedmiot natury, najmniejszy pyłek oderwany wiatrem od całości swojej, może głęboko pociągnąć ducha w otchłań, a to dla tego, iż ten przedmiot, ten drobny ułamek oddartym od świata być nie może i myśl ciągnie na niewidomiej nitce, — i gdybyśmy najbardziej go od świata odosobnili, owe tajemnicze wiązanie zerwane być nie może. A myśl może się najdrobniejszego punktu ucepić, bo przez środek wszech rzeczy — idzie jej nieskończone pasmo.

(Dalszy ciąg nastąpi.)





## OCENA

## ROZPRAW O JĘZYKU POLSKIM I O JEGO GRAMMATYKACH,

tudzież

## GRAMMATYKI JĘZYKA POLSKIEGO,

przez P. Jana Nepomucena Deszkiewicza napisanych.

(Dalszy ciąg.)

Zamiast przyimka *z*, przyimek *s*.

Autorowi naszemu podobało się przyimek *z*, rządzący przypadkiem 6tym zamienić na *s*.—Dowodzi on, że inne dyjalekty dwa te przyimki (*z* rządzący drugim i *z* rządzący szóstym przypadkiem) odróżniają, że my jedni tego przyjąć nie chcemy, (Roz. 229), chociaż niektórzy autorowie dawni pisali, chociaż Mięczyński za tym sposobem przemawiał.—Mówi dalej autor, że Mroziński prawo dość niepewne i potrzebie jistotnej nie odpowiadające postanowił. (Roz. 230.—Kiedy autor zbija Kopezyńskiego, że to jego prawidło: *jak się wymawia, tak się pisze*, jest nieprawdziwe; trzeba było podobnie okazać, że Mroziński się myli; ale to był trudniejszy orzech do zgryzienia, dla tego autor odrzucił go na stronę, mówiąc: nie ma w nim ziarna.—Mroziński czuł doskonale ducha swego języka, wiedział o różnicy tych przyimków w innych dyjalektach i znał wpływ jednych spółgłosek na drugie; dla tego *z* nie zmienił na *s* i w końcu swojego dowodzenia, jak słońce, jasnego, aby jeszcze dobitniej niedorzeczność tę na pośmiech wystawić, tak się wyraża: „Ten, ktoby dla miłości etymologii zamiast *z* *markiem* mówił *smakiem*; zamiast *z* *lawy* (zakrawajacy na złego) *slawy*; zamiast *częstowaliśmy się obydwoj z Markiem*, *częstowaliśmy*



się obydwą s Markiem (smarkiem); tyleby tylko zyskał, iżby go ani Polacy, ani Indyjanie nie zrozumieli. (Odpowiedź na Recenzyją str. 27). — Mimo to wszystko, P. Desz. odgrzewa dziś zapomniane rzeczy i sprzedaje, jako rzecz nową, bo się tak wyraża: „Czyli nowy grammatyk może w pisowni rozróżnienie tych przyimków *z*, *że* i *s*, *se* zaprowadzić? zapytuję uczonych rodaków” (Roz. 230.). — To zapytanie P. Deszk. pokazuje, że nie zna natury spółgłosek mocnych. Ta zaś jest taka: wszelka spółgłoska mocna przemaga nad słabą, gdy obydwie do jednej sylaby należą, to jest: że słaba musi się wymawiać brzmieniem odpowiedniej sobie mocnej np.: *twój*, *swój*, *przec*, *chwiać*, *kwić* (brzmia właściwie *tfój*, *sfój*, *pszec*, *chfiac*, *kfilić*); a że *s* jest spółgłoską mocną, przeto zmusza słabą do przejścia w wymawianiu na mocną i stąd tworzą się dziwolagi, które mają podobieństwo do mowy Niemca, źle po polsku mówiącego, czego dowodzą przykłady z grammatyki autora zebrane. — „Te ostatnie zawsze się łączą s rzeczownikami (Gr. 209) (trzeba czytać, *s szczownikami*). Więcej *se* słowem, niż *s* głównym przedmiotem (Gr. 209) trzeba czytać: *ze słowem* niż *s głównym*). Duszenie więcej ma związek s duszą, duszno s duchem, tchem (trzeba wymawiać: *stuszq*, *stuchem*). — Osoba pierwsza s zaimekiem (Gr. 265) (trzeba wymawiać: *s saimkiem*). — Jeżeli to przypuścimy i porównamy *s wczorami* (Gr. 311), (trzeba wymawiać: *s sforami*)”. — I czyliż P. Desz. nie jest czysty Niemiec po polsku źle mówiący? Pokazuje się, iż popsuł mowę w czasie przekładu swęj grammatyki na język niemiecki.

Tu jeszcze wspomnieć należy, jaką szkodę wyrządziło nam prawo Kopeczyńskiego: *jak się mówi tak się pisze*. Pisarze nasi, odznaczający się sercem i głową, nie uważając w prawie Kopeczyńskiego na wyraz *prawie*, który i P. Desz. opuścić raczył, zastosowali je zupełnie do przyimków *z* (jeden rządzi drugim przypadkiem np. *z Boga*, drugi szóstym, np. *z Bogiem*) i stale obydwą zamienili na *s* przed spółgłoskami mocnymi np. *s kościoła*, *s kościołem*, *s filozofa*, *s filozofem*, *s tatarki*, *s tatarką*, *s Petersburga*, *z Petersburgiem* i t. p.; a zostawili nietknięte *z* przed spółgłoskami słabymi, np. *z gniazda z gniazdem*, *z wina z winem*, *z darniny z darniną*, *z Berlina, z Berlinem*; słowem, odpowiedzieli prawidłu: *jak się mó-*



*mówi, tak się pisze.* Krok ten muij baczny pociaga za sobą drugi podobny. Jeżeli tak piszącym podobalo się zamienić *z* na *s*; komuś innemu przyjdzie do głowy zastosować to prawidło do przyimka *w*, który ma tę samą naturę pod tym względem, co przyimek *z*, i powie: wy możecie pisać: *s kościoła, s filozofa, s tatarcki, s Petersburga*, ja mogę również pisać: *f kościele, f filozofie, f tatarce, f Peterburgu*, bo przyimek *w* brzmi jak *f*. Otóż są skutki przekręcenia prawidła Kopezyńskiego; Kopezyński zatem nie nie winien. — Ale ponieważ dziś nikt nie chce przystać na pisownią: *f kościele, f filozofie, f piwnicy, f sosie* i t.p.; niechże panowie piszący: *s kościoła, s filozofa, s piwnicy, s sosu* i t.p., raczą się poprawić dla dobra języka i pisać: *z kościoła, z kościołem, z filozofa, z filozofem* i t.p.

### Zmieniony porządek w przypadkach.

Trzeba wiedzieć, że P. Desz. wielkie podług siebie uczynił odkrycie, zamieniając porządek przypadków, to jest: że czwarty położył w miejsce drugiego, a drugi w miejsce czwartego. — Do takiego widzimisę to mu służyło za zasadę, że dawniejszy przypadek czwarty wprost przez słowo odbiera działanie, np. *Autor ma rozum. Tu rozum* wprost bierze działanie od *autor*. Pytam się każdego, czy też przypadek drugi nie ma téj saméj natury? np. *Autor potrzebuje rozumu*, wszakże tu drugi przypadek *rozumu* odbiera wprost działanie z ręki autora. Gdyby się autor zastanowił nad naturą słów; byłby się przekonał, że w polskim języku bardzo wielka jich ilość rządzi tym przypadkiem; nie robiłby zatem téj przemiany, ani by potrzebował ostrzegać czytelnika, że samodzielnie działał. Tak albowiem się tłumaczy: „Po wyjściu mojej grammatyki z cenzury barzo się ucieszyłem, że Jordan w swojej już téż odmianę zaprowadził” (Gr. str. 13). P. Desz. ciągle zagadkowy; nie powiedział nam, kto jest ten Jordan, i chyba dla tego to uczynił, aby się znówu coś nie pokazało. Otóż, ile mi się zdaje, autor o tym Jordanie myśli, który zamierzył wydać grammatyki znaczniejszych dyalektów słowiańskich w porównaniu i wydał już grammatykę języka polskiego. O układzie takiej grammatyki, jako części, nie stanowczego wyrzec nie można, dopóki całego dzieła nie ukończymy, i dla tego sąd swój wstrzymuje. — Lecz wróćmy do P. Deszkie-



wieza, który oświadcza, iż Jordan też samę przemianę uczynił. Wręcz powiadam, że nie prawda. U Jordana w takim porządku idą przypadki: 1. 4. 2. 3. 6. 7. 5; u P. Desz. zaś: 1. 4. 3. 2. 5. 6. 7. Który układ jest lepszy? nie chcę wyrokować; to wiem tylko, że gdybym zamierzył zmienić porządek przypadków, zupełniebym inaczej postąpił. Lecz jak?—nie mam potrzeby objawiać swęj myśli.

Końcówka *a, u* w drugim przypadku liczby pojed. rodzaju męzkiego.

Autor wyliczył (Gram. 29. 30) imiona nieżywotne w rodzaju męskim, mające drugi przypadek (podług autora *czwarty*) w liczbie pojedynczej na *a*, i ostatecznie dodał: „Chociaż prawdziwie nieżywotne niesłusznie się tak skłonnikują” (to jest *przypadkują*).—W wymienionych nie znajdują się wyrazy: *rodzaj, deszcz, owoc, śnieg*; wności by stąd koniecznie należało, że i autor chce je kończyć na *u*, lecz przeciwnie przykłady zebrane z grammatyki pokazują np. *Rodzaja* żeńskiego kończą się i t. d. (Gr. 25).—*Rodzaja* nijakiego na samogłoski i t. d. (Gr. 25).—*Śniega* zbitego ogromna massa sformowana (Gr. 115).—Oddeszczne, narzędzie od *deszcza*—parapluje. (Gr. 176). Od *deszcza* płaszcz służy, to jest, że płaszcz oddala od *deszcza* (Gr. 232).—W znaczeniu dojrzewania *owoca* *musi* pożytyć odmian od wzoru biernego (Gr. 370).—Co zatém napisał autor: „Wszystkie inne wyjątki od grammatykarzów podawane zwyczajnie nie są wyjątkami, ale tylko błędami, których wystrzegać się potrzeba” (Gr. 30) mimowolnie na siebie wydał wyrok; bo, jeżeli komu, to naszemu autorowi w niezém wierzyć nie można: wszędzie sprzeczności i same sprzeczności.

Dziwnym sposobem dwa imiona literacko-grammatyczne, od téj samej litery zaczynające się, rozstrzeliły się z sobą i stanęły do zaciętego boju.—Jedno z nich każe mówić: *rodzaja, śniega, owoca, deszcza, grzecha, zwyczajaja* i t. p.; drugie na odwet gotowe wszędzie i zawsze pisać: *tego talérzu, tego młotku, tego kotłu, tego kiju, tego krzemieniu* i t. p., dowodząc, że eudzoziemcom ułatwi się poznanie tego przypadku, który w nieżywotnych będzie się stale kończył na *u*, w żywotnych na *a*, i kwita.—Śmiem obydwom zarzucić, iż się



mylą i dla tego raczą w krótkości posłuchać o końcówce *a* i *u* w imionach nieżywotnych. Wszystkie wyrazy, które wewnętrznem swoim znaczeniem malują umysłowi naszemu rzecz odrębną, skończoną, której granice zakreslić możemy, mają drugi przypadek na *a*, np. *kija*, *kotła*, *łokcia*, *sążnia*, *cala*, *talérza*, *bula*, *noża* i t. p.; wszystkie znowu, które w wewnętrznem swoim znaczeniu wystawiają *jakiś* zbiór, *jakiś* ogół, jakąś nieograniczoność, których całości objąć i ograniczyć ściśle nie możemy, mają końcówkę *u* np. *bólu*, *żalu*, *oleju*, *prochu*, *grochu*, *grzechu*, *śniegu*, *owocu* i t. d. „Brawo! brawo! zawoła stronnik końcówki *u*. Żochowski się złapał i pod moje skrzydła się tuli! Wyraz *jęczmień*, *owies*, oznaczają zbiór; a więc *tego jęczmieniu!* *tego owsu!* *tego jęczmieniu*, *tego owsu!* a nie: *tego jęczmienia*, *tego owsa!*” — Cokolwiek cierpliwości, a rzecz rozstrzygniemy. — W pierwiastkowym języku jedna była końcówka; lecz, gdy później zaczęły się tworzyć wyobrażenia nowe, malujące ogół, wprowadzono końcówkę *u*; jednakże w wyrazach takich, jak *jęczmień*, *owies*, *chleb*, które były w codziennem użyciu u narodu rolniczego, końcówki nie tknięto. Czego zatem do dnia dzisiejszego ogół używa, a tém samem uprawnia i uświęca; tego jeden pojedynczy człowiek dla cudzoziemców nie ma prawa zmieniać. Znając tę rzecz przed ośmią laty, wyłączyłem *jęczmień*, *owies* od końcówki *u*, dodając te wyrazy: chociaż niekiedy *jęczmieniu*, *owsu* słyszeć się daje.” — (Por. Części Mowy str. 90.).

#### Użycie spółgłoski *j*.

Autor mówi: „*J* nigdy się na *i* nie wspiera, jak niektórzy błędnie piszą np. *koleji nadzieji*” (Gram. 435). — Całe tu autora rozumowanie w tych wyrazach się zamyka; musimy jednakże zobaczyć, kto ma prawdę. Okażmy najprzód mniemaną mylność na rzeczownikach. Powtórzmy tu odmianę rzeczownika *wola*, znajdującego się u autora naszego (Gr. 108) np.

L. p. wol a

wol i

wol i

wol a (a z wyjątku)

wol o

wol a

wol i

L. m. wol e

wól — (samo jądro wyrazu)

wol om

wol e

wol e

wol ami

wol ach.



Każdy przyznaje, a autor musi przyznać, że to jest dobra odmiana, bo przepisana z niego; następnie każdy widzi, że *wol*, jako jądro wyrazu, stoi niezmiennie, jak skała, i tylko końcówki *a i i a* i t. d. stosownie do względów, jakie oznaczają, coraz inny kształt przybierają. Słowem, przeciwko téj odmianie nikt zarzutu uczynić nie może.—Skoro więc tego wyrazu odmiana jest dobra; musi być również taka, dajmy na to, wyrazu *szyja*:

L. p. Szyj a	L. m. Szyj e
Szyj i	Szyj — (samo jądro wyrazu)
Szyj i	Szyj om
Szyj e (podług autora <i>a</i> )	Szyj e
Szyj o	Szyj e
Szyj a	Szyj ami
Szyj i	Szyj ach

gdzie znowu jądro *szyj* powinno być niezmiennie, a końcówka *a, i, i, e* i t. d. ma oddać właściwe sobie względy. — Za taką odmianą mówi foremność, analogija, duch języka, przekonanie i powaga historyczna, którą także przywiedziemy. A zatem ja mam prawo powiedzieć autorowi, że pisze błędnie, źle: *kolei, nadzie i, szyi, źmi i, Juli i* (choć używa sam *Julija* Gram. str. 108) i kaleczy język, bo z wyrazu najforemniejszego robi nieforemny; a tém samém nie zna jego ducha, o którym nieustannie wrzeszezy, jak kawki na Maryjańskiej wieży.

Okażemy tę samą rzecz na przymiotniku zamieszczonym w dziele (Gr. str. 199) np. *wróbli*. —

L. p. Wróbl i	L. m. Wróbl e
Wróbl ego	Wróbl ich
Wróbl emu	Wróbl im
Wróbl ego (i)	Wróbl e
Wróbl i	Wróbl e
Wróbl im	Wróbl emi
Wróbl im	Wróbl ich.

Tu podobnie *wróbl* jest jądrem niezmienném, a końcówka pełni swoje przeznaczenie i deklinacyja jest dobra. — Kiedy ta jest dobra; przeciwko téj, którą napiszę, nikt nie powiedzieć nie może:

L. p. Mój — (kończówki nie ma)	L. m. Moj i
Moj ego	Moj ich
Moj emu	Moj ich
Mój — (kończówki nie ma)	Moj i
Moj im	Moj emi
Moj im	Moj ich.

Jak tam było dobre jądro *wróbl*, na które wszyscy się zgodzili; tak tu jądro *mój* musi być dobre i nietykalne przez wszystkie przypadki: wyrzucanie zatem *j* z przed samogłoski *i* np. *mo i, mo im, mo ich*



jest rzeczywistym błędem, mówiącym wyraźnie: nie znają ducha swego języka, którzy *mo i*, *mo ich* i t. d. piszą. Wszyscy, wyjąwszy P. Deszkiewicza (i to w tém jednym tylko zdarzeniu) od dawna na następującą zgodzili się prawdę: *w żadnym wyrazie polskim niezłożonym, dwie jistotne samogłoski obok siebie stanąć nie mogą*. I czyliż zachowujemy tę prawdę, pisząc: *mo i*, *moich* i t. p.—Uderzmy się w piersi—i—poprawmy się.

Jeszcze tę rzecz chcę posunąć dalej.—Zróbmy sobie odmianę, jak się prawie powszechnie dziś używa, zaimka osobistego *on*, biorąc tylko formę do dowodzenia potrzebną:

L. p. On

Jego

Jemu

Jego

Nim

Nim

L. m.

Oni

Ich

Im

Ich

Niemi

Nich.

Rozłożywszy teraz zaimek *on* na pierwiastek, to jest na jądro i jego końcówkę, przedstawi się nam w następującym obrazie:

L. p. On — (końcówki nie ma) L. m. On i

J ego

— ich (jądra nie ma)

J emu

— im (jądra nie ma)

J ego

— ich (jądra nie ma)

N im

N iemi

N im

N ich.

Z takiego rozłożenia powyższego zaimka pokazuje się, że w drugim, trzecim i czwartym przypadku liczby mnogiej nie ma żadnego jądra; a zatem, że my samę końcówkę, to jest: pozór zaimka za sam zaimek, za rzeczywistość bierzemy! Musiemy koniecznie przyznać, że tak jest, porównawszy odmianę przymiotnika *wróbli* i zaimek *mój*. — Gdyby teraz był ktoś tak szyderezo uszczypliwy i przysunął nam jądra: *ubog*, *krótk*, *sow*, *głup* do końcówki *ich*, *im*, musielibyśmy ze wstydem przeczytać: *ubog ich*, *ubog im*, *krótk ich*, *krótk im*, *sow ich*, *sow im*, *głup ich*, *głup im*, co w zdaniu całkowitem lepiej się wyjaśni np.: *ich braci starszych widzieliście*; *głupich starszych braci widzieliście*. Czuję to mocno, że nie powinniśmy, że nie możemy znosić takiej podechwytnój i podstępnej złośliwości; piszmyż więc podług swojego przeświadczenia i prawdziwego ducha języka, jak następna forma wskazuje.—

L. p. On

Jego

Jemu

Jego

Nim

Nim

L. m.

Oni

Jich

Jim

Jich

Niemi

Nich,



a nikt nam nie powie, że źle piszemy. Mógłbym tę samą prawdę ze strony słów w podobnym wystawić światło; jednak, aby prędzej rzecz skończyć, przystępuje do powagi historycznej i Biblija Gdańska d),

d) Konieczną widzę potrzebę cokolwiek więcej powiedzieć o Bibliji Gdańskiej i o jej następnych wydaniach, ale tych tylko, które nam przedstawiają historiją współgłoski *j*; jej życie w tej księdze i jej wreszcie zupełne zniknięcie. *Biblija Gdańska* wydana roku 1632 używa wszędzie i stale współgłoski *j* przed samogłoską i np. *moji, stoi, boji* i t. p. W zaimku osobistym *on*, w drugim przypadku, trzecim i czwartym liczby mnogiej waha się, to jest: pisze dobrze niekiedy *jich, jim*, ale częściej używa źle, to jest: *ich, im*.

*Drugie wydanie Bibliji Gdańskiej* nastąpiło w Amsterdamie r. 1660. Tu zupełnie też sama utrzymała się pisownia, co i w Bibliji Gdańskiej pod względem *j*, a nawet cały przedruk co do stronnice nawet nie wiele się różni i niekiedy o parę wierszy lub kilka wyrazów tylko chybia w niektórych miejscach; stąd też wydanie to prawie za Gdańską Bibliję uważać można. — Nikt dotąd tych Biblij dostatecznie pod względem *j* nie oznaczył. Pan Feliks Bentkowski (His. Lit. T. 2. str. 526) tak mówi: „Musimy tu jeszcze wspomnieć, iż w tym wydaniu (z roku 1632) zgłoski, czyli dyftongi *ia, ie, io, iu*, jako też *ay, ey, iy, oy, uy, yy*, nie w ten sposób są drukowane, lecz wszędzie przez *j*, jako to: *moja, jutro, jeszcze, mój, twój, swój, stryj, bij, wuj* i t. d., czego nie tylko w żadnej innej edycji bibliji, ale i w innych księgach nie używano, *lubo na obronę tej pisowni wiele powiedzieć można*.” — Skreślając znowu Bibliję Amsterdamską (z roku 1660) tenże (His. Lit. T. II. str. 529) mówi: „W przedrukowaniu tem tak ściśle trzymano się bibliji gdańskiej Paliura, że nie tylko zachowano tekst ściśle i pisownią nawet co do dyftongów *aj, ej, ij, ja, jo* i t. d., ale też format tak dalece, że karta z kartą się zgadza, wyjawszy niektóre strony, gdzie o jeden lub kilka wyrazów w przeniesieniu jest różnica.” — Tu lekkie spostrzegamy skrzyżowanie się P. Feliksa Bentkowskiego. Przy gdańskiej bibliji mówi, iż jej pisowni w żadnej edycji nie naśladowano; przy amsterdamskiej powiada, iż ściśle, pisownią nawet *j* zachowano; i to ostatnie zdanie jest prawdziwe. Widziemy stąd najwyraźniej, iż tylko przez zapomnienie, przez pomyłkę ta sprzeczność wynikła, i dla tego jej za błąd nie poczytuję. — Lecz tu właściwie idzie o zgłoskę *ji*. — Mam to przekonanie, że P. Feliks Bentkowski niezawodnie ją widział, ale odkrywać całej prawdy nie chciał, boby wówczas (w roku 1814) całą rzecz zepsuł; wołał przeto mniej drażliwą część odsonić i przemówić za nią w sposób wątpliwy: *lubo na obronę tej pisowni wiele powiedzieć można*, zostawiając resztę dalszemu czasowi i innym później piszącym. I nie omylił się na tem; pierwszy Feński wystąpił w obronę *j*, ale tyle tylko, ile on wskazał. — PP. Jocher i Wiszniewski pod względem pisowni bibliji gdańskiej poszli tylko za P. Bentkowskim; a właściwie do nich należało całą rzecz wyjaśnić, bo jej okoliczności czasowe już tego nie wzbrajały.

*Trzecie wydanie Bibliji Gdańskiej* było w Hali Magdeburskiej roku 1726. Tu wydawca już tak mówi: „Ortografia Gdańskiej Edycji odmieniła się niecokolwiek, kiedy się z dzisiejszym ortograficznym



do której P. Desz. się odwołuje, da nam żywe i oczywiste przykłady, że *j* wtenczas stale używano, z małemi bardzo wyjątkami, które nawet za błąd drukarski poczytywać można. — Wyjątek następujący jest z Bibliji Gdańskiej, stronnicy 608, którą P. Desz. czytał, jak zapewnia w rozprawach swoich na karcie 179. — Pisownią oryginału tak, jak w poprzedzających wyjątkach najwierniej zachowuję:

Z Psalmu 109go.

21. Ale ty Panie, o Panie! *użyj* nademną litości dla Imienia twego; a iż dobre *jest* miłosierdzie *twoje*, *wyryw*-że mię.

postanowieniem nie zgadza. Gdyby się zaś ta odmiana komu nie miała podobać, ten niech uważy, że się dotąd nauczenni względem zachowania ortografii nie zgodzili; przetoż choćby się i całe inna zachowała była, jednakby się tym nie wszystkim dogodziło. Szukano tedy i w tym tak potrafić, aby się, jeżeli nie wszystkim, bynajmniej największej części czytelników upodobało. — Widziemy stąd, że w tym czasie los współgłoski *j* znacznie się pogorszył; ale oraz i to widać, że miała swoich stronników.

Nareszcie w czwartej edycyi roku 1738 w Królewcu tak pisze wydawca: „Co się tycze ortografii, tey po części według terażniejszego zwyczaju przestrzegano, gdyż nie tylko wiele innych ksiąg Teologicznych na ten kształt tu już w druk podano; ale i *ci, którzy prenumeracye uczynili, tegoż od nas żądali.*”

Przebiegliśmy losy *j* od najświetniejszego jej czasu, aż do zupełnego jej prawie zagładzenia, w którym prenumeratorowie osobiście żądali, żeby *j* wypędzić. — Przeciąg ten wynosi lat przeszło sto; widać że ta słaba istota ma za sobą prawdę, kiedy się mogła tak długo utrzymywać; kiedy znowu prawie w lat sto P. Feliks Bentkowski za połowę jej użycia nieśmiało, a ostrożnie przemówił; kiedy Feliński wystąpił, jako jej obrońca, ale także w połowie. — Deputacyja, posuwając krok dalej, dowiodła, że zgłoskę *ji* podług analogiji pisać trzeba; lecz oraz powiedziała, że można *j* z przed *i* dla krótkości wyrzucać. Inny znakomity nasz autor i badacz jeszcze pierwój przed Deputacyją w pismach swoich zgłoski *ji* używał z małemi odcieniami od mojego sposobu pisania. Nareszcie wystąpiło w ostatnich czasach mnóstwo rozpraw, artykułów o literze *j*, które znudziły czytelników. — Kto tu zawinił? czy nadzący, czy nudzeni? — Tego nie powiem!

Wszystko to dowodzi, że użycie współki *j* musi się ustalić, jak sama jej natura wymaga, jak prawda przekonywa, jak uczeni wydawcy Bibliji Gdańskiej już w roku 1632 doskonale jej użycie wskazali z małemi odmianami, jakieśmy wyżej wymienili. Z tych przeto przyczyn mam nieochybną nadzieję, że ci moi ziomkowie, których Biblija Gdańska i pod względem religijnym obowiązuje, gdy się tego ukaże potrzeba, przez zamilowanie języka, przez pamięć przodków naszych, przez oddanie czci należnej wydawcom z roku 1632, w nowym przedruku zachowają pierwotną pisownią Bibliji Gdańskiej, a tém dowiodą, że są miłośnikami prawy! Czyn ten nie będzie wstecznym postępem; zwróca się tylko do prawdy, która, skoro tylko jest prawdą, zawsze jest nowa, świeża, bo nigdy się starzec nie może.



22. Bomei *ja jest* ubogi y nędzny; a serce moje zranione *jest* we wnętrznościach *mojich*.
23. Jako cień, który *ustępuje*, uchodzić muszę; *zganiają* mię, *jako* szarańczę.
24. Kolana *moje upadają* od postu; a ciało *moje* wychudło z tłustości.
25. Nadto stałem się im pośmiewiskiem; gdy mię widzą, *kiwają* głowami swymi.
26. Wspomożże mię o Panie Boże *mój*; *zachowaj* mię według miłosierdzia swego.
27. Tak, aby poznać mogli, iż to ręka *twoja*, a, żeś ty Panie to uczynił.
28. Niechże oni *przeklinają*, ty błogosław; którzy powstałi, niech będą zawstydzeni, aby się weselił sługa *twój*.
29. Niech będą przeciwnicy *moji* w hańbę obleczeni; a niech się *przyodzieją*, jako płaszczem, żelżywością *swoją*.
30. Będę Pana wielce wysławiał usty swymi, a w pośród wielu chwalić go będę.
31. Przeto, że stoi na prawej stronie nędznemu, aby go wybawił od tych, którzy *osądzają* duszę *jego*.

Psalm 110.

1. Rzekł Pan Panu memu, siądź po prawicy *mojej*, dokąd nie położy *nieprzyjaciół* *twojich*, podnóżkiem nóg *twojich*.
2. Łaską mocy *twojej* pośle Pan z Syonu, mówiąc: *Panuj* w pośród *nieprzyjaciół* *twojich*.
3. Lud *twój* będzie dobrowolny, w dzień zwycięztwa twego, w ozdobie świętobliwości; a rozrodzi się plód *twój* z żywota, *jako* rosa na świtanie.
4. Przysiągł Pan, a nie będzie tego żałował, mówiąc: Tyś *jest* kapłanem na wieki według porządku Melchisedechowego.
5. Pan po prawicy *twojej* potrze króle w dzień gniewu swego.
6. Będzie sądził narody, y wszystko napelni trupami; potłucze głowę nad wielą ziemią *panującą*.
7. Z strumienia na drodze pić będzie; przetoż wywyższy głowę.

Psalm 111.

1. Będę wysławiał Pana całym sercem, w radzie szczerých y w zgromadzeniu.
2. Wielkie sprawy Pańskie; *jawne* u wszystkich, którzy się w nich *kochają*.
3. Chwalebne y ozdobne dzieło *jego*; a sprawiedliwość *jego* trwa na wieki.
4. Pamiętkę cudów *swojich* uczynił, miłosierny, a litościwy Pan.
5. Dał pokarm tym, którzy się go *boją*, pamiętając wiecznie na przymierze *swoje*.



6. Moc spraw swoich *oznajmił* ludowi swemu, dawszy im dziedzictwo poganów.
7. Uczynki rąk *jego* prawda y sąd; nieodmienne są wszystkie przykazania *jego*.
8. Utwierdzone na wieki wieczne, uczynione w prawdzie y w szczerości.
9. Wykupienie posławszy ludowi swemu, przykazał na wieki strzedz przymierza swego; Święte y straszne *jest* Imię *jego*.
10. Początek mądrości *jest* *bojaźń* Pańska; rozumu dobrego *nabywają* wszysey, którzy rozkazanie Pańskie czynią; chwała *jego* trwa na wieki.

Psalm 112.

*Bojącym* się Boga y szczodrobliwym *obietuje* od Pana błogosławieństwo. Niezbożnych zazdrość dla szczęścia pobożnych wytyka, a iż się w nadzieje (w Amsterdamskiej jest nadzieji) swej omyła, upewnia.

1. Błogosławiony mąż, który się Pana boji, a w przykazaniach *jego* ma wielkie kochanie.
2. Możliwe będzie na ziemi nasienie *jego*; rodzina szczerych błogosławiona będzie.
3. *Majętność* y bogactwa są w domu *jego*, a sprawiedliwość *jego* trwa na wieki.
4. Szczerym w ciemnościach światłość wschodzi; Łaskawy, miłosierny y sprawiedliwy *jest* Bóg.
2. Dobry człowiek litościwym *jest* y pożycza; a rzeczy swe *miarkuje* rozsądkiem.
3. Bo na wieki nie będzie poruczony; w pamięci wiecznej będzie sprawiedliwy.
4. Słyszac złe nowiny, nie boji się, stateczne serce *jego* dufa w Panu.
5. Umocnione serce *jego* nie boji się, aż ogląda pomstę nad *nieprzyjaciół* swymi.
6. Rozprasza y dawa ubogim; sprawiedliwość *jego* trwa na wieki; róg *jego* *wyższy* się w sławie.
7. Widząc to niepobożny będzie się gniewał, zębami swymi zgrzytał y schnąć będzie: żądłość niepobożnych zginie.

I w cóż się teraz obróca wyrażenia P. Desz., który (Roz. str. 202) mówi: „Tenże (to jest Żochowski) za Mrozińskim chciałby pisać *zgraji, szyji, moji* i t. p., ale jak tego dokaże? kiedy tak prawienikt nie pisał; oprócz tego nie ma i potrzeby, bo u nas zamiana głosek, ich rozkładanie się i zléwanie jest ciągłe.” (D. c. n.)

